

Suzanne Stannard, Caitlin Vaughan, Olivia Swift, Georgina Robinson, Syed Asif Altaf, Alison McGarry. Women seafarers' health and welfare survey. – **Исследование состояния здоровья и условий труда и быта женщин-моряков** // Int. M. H. – 2015 – Т. 66, № 3. – С. 123-138. Данная статья представляет собой совместное исследование International Maritime Health Association, International Seafarers' Welfare and Assistance Network, International Workers' Federation and the Seafarers Hospital Society (Международной Ассоциации Морской Медицины, Международной организации социального обеспечения и помощи морякам, Международной федерации работников и Объединения больниц для моряков). Целью исследования было выявление потребности здоровья и благосостояния женщин-моряков, а также определение наиболее продуктивного плана работы организаций по улучшению медицинской осведомлённости и оказанию услуг, доступных женщинам-морьякам. *Материалы и методы:* Предварительное исследование было проведено в июле 2014 года. После анализа полученных данных и изучения вопросника исследование начали в декабре 2014, оно будет продолжаться до середины марта 2016 года. Результаты, полученные в ходе исследования, также сопровождаются данными из наблюдений фокус - групп, которые проводились в феврале и марте. *Результаты:* Было получено 595 ответов от женщин-морьяков разных национальностей, возраста и должностей. Собранные данные показывают, что боль в суставах и спине, стресс, депрессия, тревога и головная боль являются наиболее распространёнными симптомами нарушения здоровья среди женщин -морьяков. Из них 55% связывают такое самочувствие с условиями работы. 48% утверждают, что обращение за медицинской помощью вызывает определённые трудности и предложили усовершенствовать организацию данной сферы. Текущие оздоровительные обследования, питание и боль в суставах и спине являются основными областями, в которых, по мнению женщин-морьяков, наличие медицинских осмотров, услуг и доступной информации будет наиболее действенным и улучшит состояние их здоровья и благополучия. Также они предполагают, что наилучшим путём достижения такой цели будет непосредственное участие специалистов в области здравоохранения или, как альтернатива, получение информации из листовок или вебсайтов и интернет приложений. Следует отметить, что 37% женщин-морьяков утверждают, что не имеют доступа к санитарным контейнерам внутри туалета, а 18% говорят о сексуальном домогательстве, как о ещё об одной проблеме. *Выводы:* Полученные ответы позволяют обозначить несколько позиций, где сравнительно простое и малобюджетное вмешательство может улучшить здоровье и благосостояние женщин-морьяков. В частности, речь идет о выпуске и распространении гендер-специфической информации о боли в спине, психическом здоровье и питании в дополнение к гинекологическим жалобам, имеющим место среди всех женщин-морьяков; введение средств для утилизации бытовых отходов для всего женского экипажа на всех судах; увеличение доступности женской специальной продукции, например, предметов гигиены в портовых магазинах и социальных центрах по всему миру. Необходимо провести дополнительную работу по более полному исследованию данных вопросов и рассмотреть проблему доверия квалифицированному медицинскому персоналу, сохранения врачебной тайны и проблеме сексуальных домогательств. Любая последующая работа или вмешательства будут требовать поддержки всех основных участников исследования. Мы планируем провести инструктивное заседание, где объявим все доступные нам на сегодняшний день результаты, а также определим способы поддержки дальнейшей работы в этой области.

Matthieu J. Guitton. Online maritime health information: an overview of the situation. – **Онлайн информация о здравоохранении в море. Общий обзор ситуации** // Int. M. H. – 2015 – Т. 66, № 3. – С. 139-144. *Введение:* Из-за условий труда моряки часто не пользуются преимуществами своей страховки в отличие от населения на суше. Поэтому моряки и их родные часто вынуждены искать медицинскую информацию самостоятельно. Несмотря на то, что Интернет был существенно преобразован, пути сбора информации, наличие

конкретных сведений о морском здравоохранении в Интернет-сети по-прежнему должны быть научно оценены. В этой статье мы стремимся документально подтвердить он - лайн информацию, связанную с морским здравоохранением. *Материалы и методы:* Было проведено веб-исследование, которое представляло собой два взаимодополняющих анализа. Первым был общий сравнительный анализ вебсайтов, связанных с морским здравоохранением и двух других контрольных сфер здравоохранения, относящихся к населению в целом (стоматология и оториноларингология). Второй анализ был проведён с использованием метода Patient Education Materials Assessment Tool (PEMAT), в котором исследовали понятность и возможность применения на практике ряда статей из Википедии, связанных с патологиями, имеющими отношение к морякам. *Результаты:* Интернет-ресурсы, связанные с морским здравоохранением немногочисленны и их трудно найти. Если сравнивать с другими областями медицины, вебсайты морского здравоохранения характеризуются невероятной скудостью полезной для потребителей (моряков) информации. Доступные Интернет-ресурсы, касающиеся специфических заболеваний среди моряков, в большинстве случаев не адаптированы для широкой аудитории и имеют низкий уровень понятности и возможности применения на практике. *Выводы:* Это исследование предоставляет общий обзор уровня адаптации в Интернете материалов, относящихся к потенциальным потребностям здравоохранения моряков. Необходимо приложить значительно больше усилий для предоставления контролируемой медицинской информации в Интернете в ответ на нужды моряков и их родственников.

Ewa Rebacz - Maron. Selected anthropometric indices of maritime university students. – **Некоторые антропометрические показатели студентов Морского университета** // Int. M. H. – 2015 – Т. 66, № 3. – С. – 145 -151. *Введение:* Избыточный вес и ожирение становятся всё более серьёзной проблемой для разных профессиональных групп, где и новички, и персонал со стажем должны быть здоровыми и в хорошей форме. Набор сотрудников для работы в море, даже для обучения, должен проводиться с учётом их физической подготовки и состояния здоровья. Целью данного исследования является определение частоты встречаемости излишнего веса и ожирения среди будущих моряков ( $n = 368$ ). Исследование основано на антропометрических и физических (соматических) показателях степени ожирения среди студентов морских образовательных учреждений и будущих моряков. *Материалы и методы:* В группах, составленных в соответствии с годом обучения, были вычислены средние арифметические величины соматометрических характеристик, которые в дальнейшем были использованы для анализа встречаемости таких феноменов как избыточный вес и ожирение. Сравнение проводилось с использованием теста Крускала-Уоллисаи одномерного дисперсионного анализа. *Результаты:* Самый высокий средний показатель индекса массы тела (ИМТ) был обнаружен у студентов четвёртого курса (средний ИМТ  $25,7 \pm 2,8$ ). Средний показатель ИМТ у студентов первого и второго курсов был также выше нормы. У 24% первокурсников и 32,2% второкурсников длина окружности талии была больше половины высоты тела. Результаты вычисления процентного содержания жировых отложений в организме указывают на то, что эта величина очень непостоянна, с ярко выраженной тенденцией к росту. *Выводы:* Полученные в ходе исследования данные убеждают нас в наличии проблемы избыточного веса и ожирения среди курсантов морских учебных заведений. У участников исследования отмечали избыточный вес и ожирение. Критерии набора сотрудников в морские структуры не столь строги, какими они были раньше, что сказывается на наличии подходящих стройных претендентов.

Cristian Ottomann. Ship's doctors qualifications required for cruise ships: Recruiter's comments on the German - Norwegian debate. – **врачебная квалификация необходимая для работы на круизных судах. комментарии специалиста по подбору персонала к немецко-норвежской дискуссии**// Int. M. H. – 2015 – Т.66, №3. – С. 160-163. Эта статья дополняет продолжающуюся дискуссию о врачебной квалификации, необходимой для работы на круизных судах. К материалам дискуссии были добавлены 10 пунктов, в которых большое внимание было уделено рекомендациям Немецкого общества морской медицины, рекомендациям, изложенным в Медицинском руководстве для круизных судов

американского колледжа врачей скорой помощи, а также представлена информация о различных навыках, которыми должен обладать судовый врач с точки зрения специалиста по подбору персонала.

Adam Dubrowski. Simulation as a suitable education approach for medical training in marine and off - shore industries: theoretical underpinning. – **Имитация как приемлемый образовательный подход при подготовке медицинских специалистов для работы в шельфовой индустрии и судоходстве. Теоретическая основа** // Int. M. H. – 2015 – Т. 66, № 3. – С. – 164-167. Медицинские работники шельфовой индустрии и судоходства часто должны выполнять процедуры, сопряженные с высокой степенью риска, выходящие за рамки обычной медицинской практики. Они нередко используют новые, сложные телемедицинские технологии для выполнения непривычных задачи и задач, которые возникают в экстремальных условиях окружающей среды. Одновременное использование всех новшеств увеличивает вероятность появления медицинской ошибки. Это утверждение можно объяснить теорией когнитивной нагрузки, которая гласит, что слишком большая нагрузка на кратковременную память может исчерпывать возможности долгосрочной памяти. Единственным выходом из такой ситуации является использование имитации в процессе обучения медицинских работников шельфовой индустрии и судоходства. Практическое применение ситуативной имитации или моделирования создаёт автоматические (непроизвольные) сцены, которые остаются в долгосрочной памяти, минимизирует нагрузку на краткосрочную память и в практике морской медицины уменьшает риск появления медицинской ошибки.

Beata Biernat, Anna Lass, Halina Pietkiewicz, Beata Szostakowska, Agnieszka Wroczynska, Anna Kuna, Waclav L. Nahorski. Investigations on the occurrence of *Plasmodium knowlesi* in travelers returning from the endemic areas of simian malaria. – Исследование частоты заражения *Plasmodium knowlesi* среди путешественников, вернувшихся из эндемических очагов обезьяньей малярии // Int. M. H. – 2015 – Т. 66, № 3. – С.- 168-172. Малярия по-прежнему остаётся важной проблемой общественного здравоохранения. Среди пяти видов плазмодия, паразитирующих в человеке, *Plasmodium knowlesi* был открыт совсем недавно. При микроскопическом исследовании его бывает очень трудно отличить от *Plasmodium malariae*. Вместе с тем, при инфицировании *Plasmodium knowlesi* наблюдается быстрый рост паразитемии и тяжелое клиническое течение болезни с риском летального исхода. С помощью полимеразной цепной реакции (ПЦР) были исследованы случаи заражения польских путешественников, вернувшихся из мест, где обезьянья малярия носит эндемический характер. Небольшая подгруппа рибосомных РНК (рРНК) была подвергнута анализу методом гнездовой ПЦР. Не было получено ни одного положительного результата. Необходимость диагностического и клинического надзора, а также использования молекулярных методов исследования для точного выявления паразитов обусловлена морфологическим сходством *Plasmodium knowlesi* и *Plasmodium malariae*, тяжелым клиническим течением болезни и частым посещением туристами эндемических очагов *Plasmodium knowlesi*

Krzysztof Korzeniewski, Dariusz Juszcak, Janusz Jerzemowski. Skin lesions in returning travelers. – **Поражения кожи у путешественников, посетивших тропические и субтропические регионы** // Int. M.H.- 2015- Т. 66, № 3. – С. – 173-180. Поражения кожи, помимо диареи, лихорадки неизвестного происхождения и респираторных инфекций, составляют более 10% всех случаев, в связи с которыми возникают медицинские обращения и относятся к наиболее часто встречающимся медицинским проблемам у путешественников, вернувшихся из тропических и субтропических регионов. Клинические симптомы поражения дерматозами начинают появляться уже во время путешествия, но некоторые из них можно вылечить после возвращения. Дерматологические проблемы, возникающие во время и в связи с путешествиями, могут иметь широкий спектр клинической картины, а именно от макулёзной, папулёзной и узловой сыпи, линейных и мигрирующих поражений до бляшек, везикул, булл, эрозий или язв. Кожные поражения у вернувшихся путешественников могут быть инфекционной и неинфекционной этиологии. Инфекционные кожные поражения могут быть по происхождению тропическими

(тропическая лихорадка, чикунгунья, шистосомиаз, лейшманиоз, миаз, тунгиоз, лоаоз). Вместе с тем, большинство кожных повреждений всемирно распространены (укусы членистоногих, солнечные ожоги, аллергические высыпания). Оценка кожных поражений зависит от многих факторов, включая иммунитет пациента, использование медикаментов, наличие потенциальных рисков для здоровья (фауна, флора, опасное поведение), а также времени, длительности и места путешествия. В связи с тем, что количество людей, путешествующих в тропические и субтропические регионы, постоянно растёт, количество случаев заболеваний кожи также возросло. Это значит, что специалисты медицины путешествий должны умножать свои знания в области эпидемиологии, клинических проявлений и диагностики заболеваний, связанных с путешествиями, включая кожные поражения.

Misgav Rottenstreich, Moshe Rottenstreich, Shachar Shapira. Doxycycline induced oesophageal ulcers in a navy ship crew member. – **Язвы пищевода у члена экипажа корабля военно-морского флота, вызванные доксициклином** //Int. M. H. – 2015 – Т. 66, № 3. – С. – 181-183. Здоровому 25-ти летнему члену экипажа корабля военно-морского флота был поставлен диагноз с подозрением на пневмонию и назначено лечение доксициклином по 100 мг дважды в день на протяжении 10 дней. На седьмой день лечения пациент присоединился к экипажу военного корабля для совершения очередного плавания. Два дня спустя, после приёма капсулы доксициклина, он почувствовал резкую боль в средней части грудной клетки, за которой последовали дисфагия при приёме как твёрдой пищи, так и жидкости. Пациент придерживался инструкции по применению доксициклина, но в этот раз выпил 330 мл пива за 3 часа до приёма капсулы. Предварительный диагноз «Атипичная боль в грудной клетке», возможно, был поставлен из-за наличия дисфагии. Пациенту был рекомендован голод и покой, а также назначено лечение антагонистами H<sub>2</sub>-гистаминовых рецепторов (IV поколения), вводимых внутривенно, анальгетиками и диета. Позже, ввиду отсутствия улучшения здоровья больного и потенциального риска ухудшения состояния, было принято решение эвакуировать его в больницу. Гастроскопия выявила три язвы в грудной части пищевода. Больной был госпитализирован, лечился антацидами IV поколения, растворами, которые постепенно улучшили его самочувствие. Этот случай указывает на ограниченность возможностей диагностирования и лечения даже такого распространённого побочного эффекта в море, а также на возникновение риска для здоровья при одновременном приёме медицинских препаратов и алкоголя.

*Переводчик Словеснова С.*